

Cristina-Valentina DAFINOIU

Laura-Elena PASCALE

# LIMBA ROMÂNĂ

## MANUAL PENTRU STUDENȚII STRĂINI DIN ANUL PREGĂTITOR (Nivel A1-A2)

Ediția a III-a revizuită și adăugită



EDITURA UNIVERSITARĂ  
București, 2015

# CUVÂNT ÎNAINTE



Lucrarea *Limba română. Manual pentru studenții străini din anul pregătitor. Nivel A1-A2*, aflată acum la ediția a treia, se adresează, așa cum se menționează încă din titlu, în primul rând studenților străini din anul pregătitor, care vin în România să urmeze cursurile universităților românești la diferite specializări, în limba română.

În același timp, considerăm că lucrarea, realizată conform descriptorilor Cadrelui European Comun de Referință pentru limbi (CECR) este deosebit de utilă tuturor străinilor care sunt interesați să obțină cunoștințe minime de limba română.

Cu siguranță, experiența acumulată pe parcursul anilor de activitate cu grupele de studenți străini ne-a fost de mare ajutor în alcătuirea și structurarea unităților de învățare care cuprind texte pe teme din domenii diferite, foarte utile studenților în descoperirea realităților societății românești, completate de un lexic adaptat nevoilor de exprimare la nivel începător, probleme de gramatică explicate pe înțelesul tuturor și în final un set de exerciții foarte variate, care abordează toate compartimentele limbii și care îmbină într-un mod eficient și atractiv cunoștințele de vocabular cu cele de fonetică, morfologie și sintaxă românească.

Pentru a înlătura monotonia repetării aceluiași tip de exercițiu, am îmbinat exercițiile care permit dezvoltarea competențelor de citit ale cursantului, cu exerciții pentru dezvoltarea competențelor de scris (exercițiile presupun înlocuirea unor forme cu altele, găsirea de antonime/sinonime, alegerea unei variante corecte, răspunsul la întrebări, găsirea unor greșeli și corectarea lor, completarea spațiilor libere, compuneri pe diverse teme etc.) și de vorbit în limba română (descrieri de imagini, realizarea de dialoguri în diferite situații de comunicare). Toate tipurile de exerciții abordate în manual cer din partea studenților o bună cunoaștere a vocabularului și gramaticii limbii române la nivel începător, dar și o atenție deosebită în găsirea soluțiilor.

Textele și exercițiile sunt dublate de prezentarea unor imagini clare și sugestive pentru problema de limbă abordată, ceea ce face ca studenții să fie câștigați și din punct de vedere afectiv, lucru foarte important în procesul de predare-învățare a limbii române ca limbă străină. Aceste imagini îi ajută foarte mult pe utilizatorii de limbă română în dezvoltarea competențelor de exprimare orală.

Prin urmare, structura manualului a fost gândită astfel încât să obținem un tot unitar, iar competențele de comunicare (înțelegerea unui text scris și a unui mesaj oral, producerea de text scris și producerea unui mesaj oral), având la bază o solidă competență lingvistică, să fie prezente în mod egal în toate unitățile de învățare. Fiecare unitate în parte a fost realizată în ideea de a acoperi aproximativ 10 (zece) ore de curs, această limită putând fi modificată în plus sau în minus, în funcție de profilul specific fiecărei grupe de cursanți.

Lucrarea se vrea a fi una de tip aplicativ, cu un conținut adaptat nevoilor de exprimare în limba română la nivelul A1-A2.

Fără a avea pretenția de a fi găsit formula manualului perfect de învățare a limbii române ca limbă străină, sperăm ca această lucrare să fie una de un real folos atât profesorilor care sunt preocupați de predarea limbii române la vorbitori non-nativi, cât și studenților și tuturor străinilor care vor să descopere limba română sub toate aspectele ei.

# PREFAȚĂ



Interesul pentru limba română ca limbă străină este tot mai mare în ultimul timp. Motivele sunt diverse, de la interesul pentru lingvistica romanică sau cea comparată, până la cel de a studia în România sau Moldova, sau de a urma diverse specializări, facilitate de programe diverse de finanțare, de la Fulbright și Eurasian Regional Language Program, la masterate și doctorate cu susținere națională sau locală.

Ca urmare, s-au elaborat în ultimele decenii tot mai multe și mai sofisticate manuale de învățare a românei ca limbă străină iar cursul de față este cel mai recent instrument didactic dăruit domeniului, dar și unul dintre cele mai inspirate. Deși se adresează în primul rând studenților de la anul pregătitor de la Universitatea „Ovidius” din Constanța, el ar putea fi utilizat cu succes în orice lectorat din lume, căci nu apelează la nici o limbă de mediere, ci oferă doar româna prin... română, fiind puternic susținut de imagini.

Este un manual exemplar, extrem de bine structurat, foarte prietenos cu utilizatorii și extrem de eficient, în ciuda lipsei culorilor atractive sau a materialelor audio-video. Lecțiile sunt perfect adaptate nevoilor de învățare specifice nivelului A1-A2, iar exercițiile sunt variate și eficiente. Unitățile recapitulative încheie fiecare ciclu de cinci lecții, asigurând fixarea definitivă a cunoștințelor dobândite și retușarea eventualelor asimilări imprecise. Anexele cuprind noțiuni de gramatică foarte bine structurate, la care studenții pot apela atunci când au unele ezitări în rezolvarea exercițiilor propuse.

Cele două autoare, absolvente ale Facultății de Litere de la Universitatea „Ovidius” din Constanța, deși foarte tinere încă, au o lungă experiență în domeniu, predând de mulți ani cursurile de română ca limbă străină la anul pregătitor de la aceeași universitate. Volumele anterioare de teste și multitudinea de materiale didactice adiacente procesului de predare pe care le-au elaborat în timp dovedesc din plin preocuparea lor pentru a găsi cele mai eficiente metode didactice și explică rezultatele remarcabile pe care le-au obținut de-a lungul anilor, dând șanse multiplelor generații de studenți străini să-și însușească limba română și să urmeze diferite specializări în cadrul Universității „Ovidius”, dar și în alte universități de renume din toată țara.

Membre ale Centrului de Cercetare și Dezvoltare Profesională „Studiile Românești în Context Internațional” (STUR) de la Universitatea „Ovidius”, cele două autoare sunt implicate activ în toate acțiunile de promovare a studiilor românești și lucrează intens în vederea realizării unei platforme de învățare on-line, ce urmează a fi realizată de colectivul acestui centru. Cartea de față este o treaptă fermă spre elaborarea acestei platforme.

Nu mă îndoiesc de faptul că acest curs va cunoaște multiple ediții succesive și va deveni un instrument didactic de referință în domeniul studiilor românești.

Conf.dr. Marina Cap-Bun  
Director STUR

# CUPRINS

## Unitatea #1



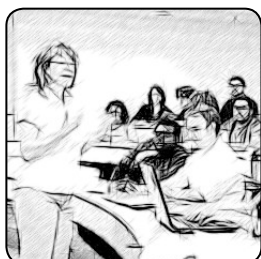
<b>Alfabetul</b> .....	11
• Reprezentarea grafică a literelor în alfabetul limbii române .....	11
• Grupuri de litere .....	14
• Transformări fonetice .....	17

## Unitatea #2



<b>Cine este ea?</b> .....	19
• Pronumele personal în nominativ .....	21
• Verbul <i>a fi</i> la prezent (afirmativ/negativ) .....	22
• Loc și timp (unde/de unde; când/de când) .....	22
• Substantiv (fem. -ă /-e; masc. -Ø /-i) .....	22
• Interogații. Cine? Ce? Câți? Câte? .....	22
• Numerele de la 0 la 19 .....	23

## Unitatea #3



<b>Într-o sală de curs</b> .....	27
• Verbul <i>a avea</i> la prezent (afirmativ/negativ) .....	28
• Substantivul (genuri și numere) .....	28
• Într-un/-o; dintr-un/-o .....	29
• Mulți / câțiva / puțini / fiecare .....	29
• Nimeni / nimic .....	29

## Unitatea #4



<b>Cum e vremea?</b> .....	33
• Punctele cardinale .....	34
• Noțiuni de timp (momentele zilei, zilele săptămânii, lunile anului, anotimpurile, data) .....	34
• De când / până când .....	36
• Numerele de la 20 .....	36

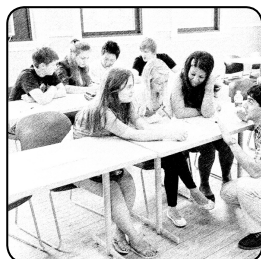
## Unitatea #5



<b>În Constanța</b> .....	41
• Noțiuni de spațiu (de unde / până unde) .....	42
• Articolul hotărât / articolul nehotărât .....	42
• Toți / toate .....	44
• Adjectivul cu patru forme .....	44
• Foarte + adjectiv .....	45
• Verbele <i>a face</i> și <i>a merge</i> la prezent (afirmativ/negativ) .....	45

<b>Unitatea #6 - Recapitulare</b> .....	51
---	----

## Unitatea #7



<b>La cursuri</b> .....	59
• Noțiuni de timp: exprimarea orei .....	60
• Verbul la infinitiv; clasificarea verbelor .....	61
• Verbul la indicativ prezent .....	62
• Verb + prepoziție + substantiv .....	63

## Unitatea #8



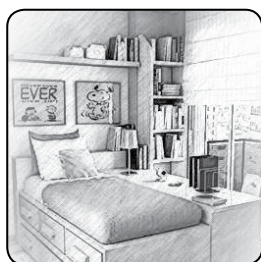
<b>După cursuri</b> .....	69
• Verbele la indicativ prezent cu terminație în: <b>-ez, -esc, -ăsc</b> .....	70
• Verbul la imperativ, persoana a II-a plural .....	71
• Pronumele și adjectivul demonstrativ de apropiere: <i>acesta, aceasta, aceștia, aceștia</i> .....	71
• <i>Mult, -ă / puțin, -ă / tot, toată</i> + substantiv singular .....	72

## Unitatea #9



<b>La supermarket</b> .....	79
• Cât costă? .....	83
• Culorile .....	83
• Adjectivele variabile cu 2 și 3 forme / Adjectivele invariabile .....	84
• Trecutul: perfectul compus .....	85
• Participiul cu valoare adjectivală .....	85

## Unitatea #10



<b>Studentii au închiriat o casă</b> .....	93
• Verbele <i>a tăia, a împărți, a întârzia</i> la prezent .....	95
• <i>Mai</i> + adjectiv / adverb / verb .....	95
• Genitivul (nume proprii, substantive comune) .....	95
• Prepoziții cu genitivul .....	97
• Pronume / adjectivul nehotărât <i>un(ul) / alt(ul)</i> .....	98

## Unitatea #11



<b>La restaurant</b> .....	105
• Verbele <i>a lua, a sta, a da</i> în diferite situații de comunicare .....	109
• Verbele <i>a mânca, a așeza</i> la prezent .....	109
• Conjunctivul prezent: formarea conjunctivului, distribuția conjunctivului, conjunctivul unor verbe neregulate, conjunctivul cu valoare de imperativ .....	109
• Pronumele personal în acuzativ – forme accentuate .....	111

<b>Unitatea #12 - Recapitulare</b> .....	119
--	-----

## Unitatea #13



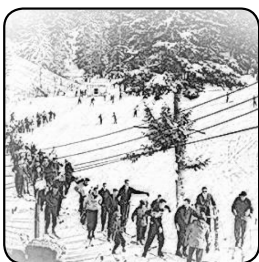
<b>La spital</b> .....	127
• Pronumele personal în acuzativ – forme neaccentuate .....	129
• Poziția formelor pronominale neaccentuate față de verb .....	130
• Înlocuirea substantivului obiect direct cu pronume personal .....	131
• Pronumele personal în acuzativ – forme accentuate + forme neaccentuate ...	131
• Pronumele interogativ în acuzativ (obiect direct) .....	132

## Unitatea #14



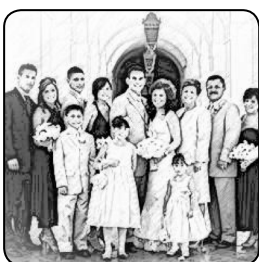
<b>La agenția de voiaj</b> .....	139
• Mijloace de transport .....	141
• Viitorul ( <i>o să... / voi... / am să...</i> ) .....	142
• Viitorul însoțit de pronume personal în acuzativ .....	143
• Adjectivul / pronumele demonstrativ de depărtare <i>acela / aceea</i> .....	143
• Imperativul, pers. a II-a singular .....	144

## Unitatea #15



<b>În excursie la Bran</b> .....	151
• Verbe terminate în <i>-a</i> cu alternanțe <i>oa / u</i> .....	153
• Pronumele reflexiv în acuzativ .....	153
• Verbe cu pronume reflexiv în acuzativ .....	153
• Poziția pronumelui reflexiv față de verb .....	154
• Verbul <i>a putea</i> și pronumele reflexiv .....	155

## Unitatea #16



<b>Familia mea</b> .....	161
• Realizarea posesiei în limba română .....	162
• Genitivul. Structura: substantiv + adjectiv, substantiv + adjectiv posesiv, substantiv + adjectiv calificativ, substantiv + adjectiv demonstrativ .....	163
• Gradele de comparație ale adjectivului / adverbului .....	164

## Unitatea #17



<b>La cumpărături</b> .....	171
• Pronumele personale (forme accentuate și forme neaccentuate) în dativ ....	173
• Poziția pronumelor în dativ față de verb .....	174
• Construcții verbale cu dativul .....	175
• Substantivele în cazul dativ .....	175
• <i>Amândoi / ambii</i> .....	176

<b>Unitatea #18 - Recapitulare</b> .....	183
--	-----

<b>Anexe - Noțiuni de gramatică pentru Nivelul A1-A2</b> .....	197
--	-----

## Unitatea #1

## ALFABETUL

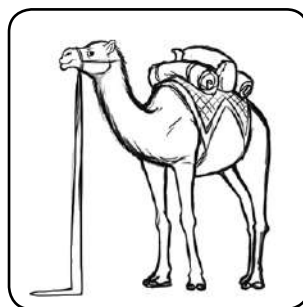
Vom învăța despre

- Reprezentarea grafică a literelor în alfabetul latin;
- Grupuri de litere
- Reguli de transformări fonetice

## Reprezentarea grafică a literelor în alfabetul latin



**a A**  
*a A*  
avion  
*avion*



**ă Ă**  
*ă Ă*  
cămilă  
*cămilă*



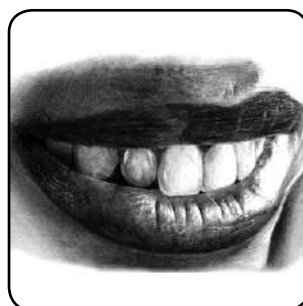
**â Â**  
*â Â*  
mână  
*mână*



**b B**  
*b B*  
bani  
*bani*



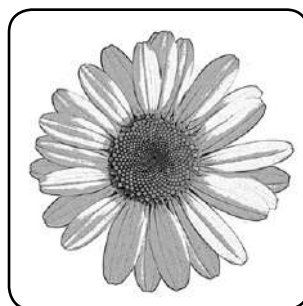
**c C**  
*c C*  
cal  
*cal*



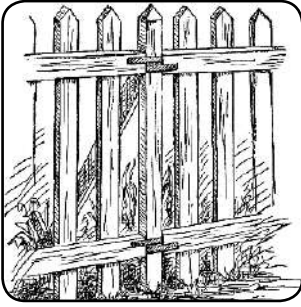
**d D**  
*d D*  
dinți  
*dinți*



**e E**  
*e E*  
elefant  
*elefant*



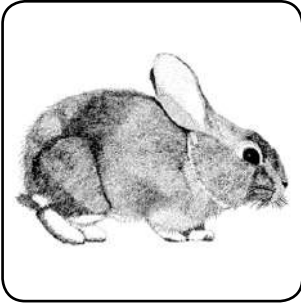
**f F**  
*f F*  
floare  
*floare*



**g G**  
*g G*  
gard  
*gard*



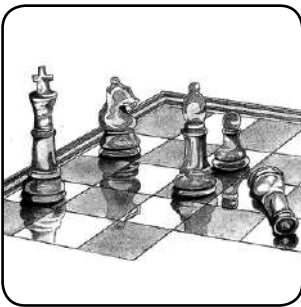
**h H**  
*h H*  
hartă  
*hartă*



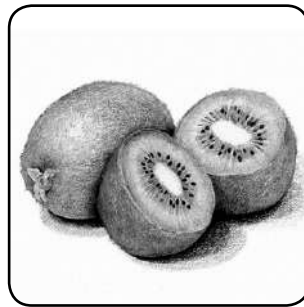
**i I**  
*i I*  
iepure  
*iepure*



**î Î**  
*î Î*  
înotător  
*înotător*



**j J**  
*j J*  
joc  
*joc*



**k K**  
*k K*  
kiwi  
*kiwi*



**l L**  
*l L*  
leu  
*leu*



**m M**  
*m M*  
maimuță  
*maimuță*



**n N**  
*n N*  
nucă  
*nucă*



**o O**  
*o O*  
oglină  
*oglină*

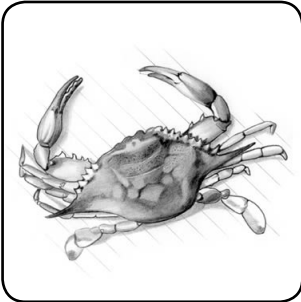




**p P**  
*p P*  
pasăre  
*pasăre*



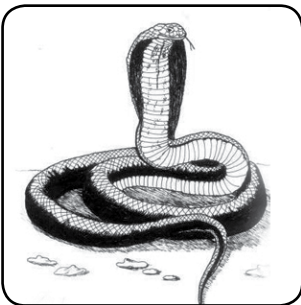
**q Q**  
*q Q*  
quintă  
*quintă*



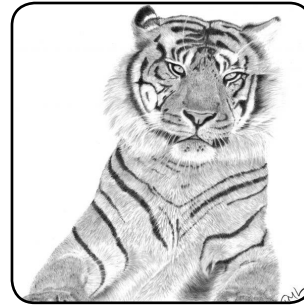
**r R**  
*r R*  
rac  
*rac*



**s S**  
*s S*  
salată  
*salată*



**ș Ș**  
*ș Ș*  
șarpe  
*șarpe*



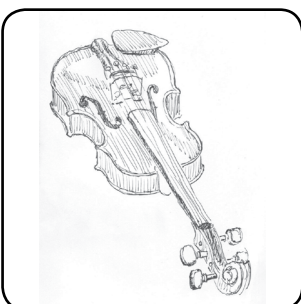
**t T**  
*t T*  
tigru  
*tigru*



**ț Ț**  
*ț Ț*  
țânțar  
*țânțar*



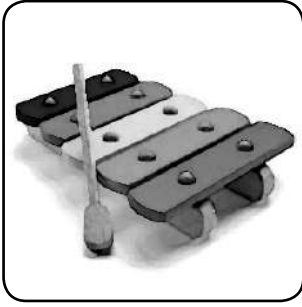
**u U**  
*u U*  
urs  
*urs*



**v V**  
*v V*  
vioară  
*vioară*



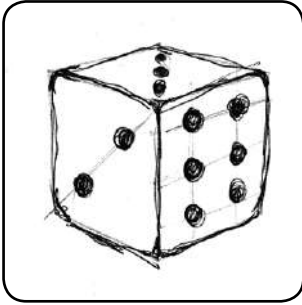
**w W**  
*w W*  
wc  
*wc*



**x X**  
*x X*  
 xilofon  
*xilofon*



**y Y**  
*y Y*  
 New York  
*New York*



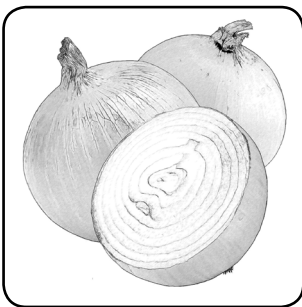
**z Z**  
*z Z*  
 zar  
*zar*

## Grupuri de litere

### Modul de formare

c + e = ce [če]  
 c + i = ci [či]  
 c + h + e = che [ke]  
 c + h + i = chi [ki]

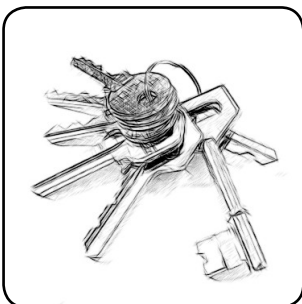
g + e = ge [ge]  
 g + i = gi [gi]  
 g + h + e = ghe [g'e]  
 g + h + i = ghi [g'i]



**ce**  
 ceapă



**ci**  
 cireșe



**che**  
 chei



**chi**  
 chitară



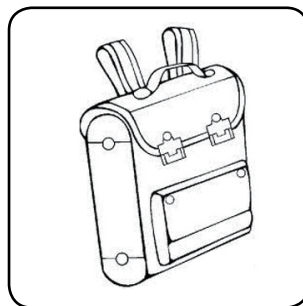
**ge**  
geantă



**gi**  
girafă



**ghe**  
înghețată



**ghi**  
ghiozdan

**I. Vocale:** a, ă, î (â), e, i, o, u.

*Notă:* î = â, dar: înghețată, mână, a hotărî.

**II. Consoane:** b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, ș, t, ț, v, w, x, y, z.

*Notă:* x = cs : exercițiu      x = gz: examen.

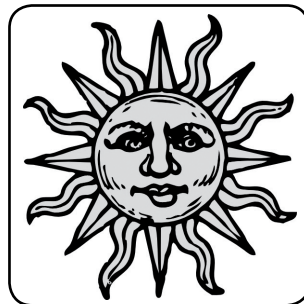
**III. Diftongi:**



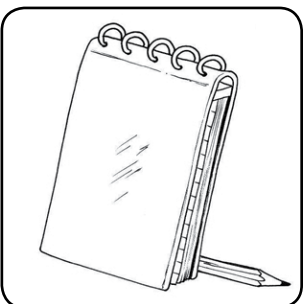
**ea**  
dimineață



**ia**  
piață



**oa**  
soare



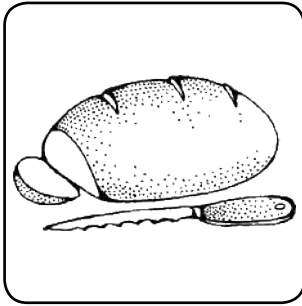
**ie**  
caiet



**io**  
creion



**ai**  
haină



**âi**  
pâine



**ei**  
ulei



**oi**  
doi



**ui**  
pui



**uă**  
ouă



**eu**  
leu



**ou**  
birou

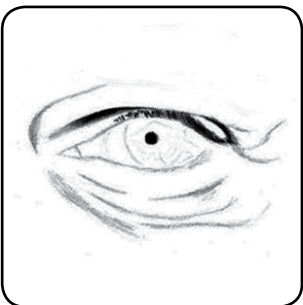


**âu**  
grâu



**au**  
august

#### IV. Triftongi



**eoă**  
pleoapă



**oai**  
leoaică



**ioa**  
inimioară

### Transformări fonetice



t + i > ț i : student – studenți



s + i > ș i : pas – pași



d + i > z i : brad – brazi



st + i > ș ti : turist – turiști

## Exerciții:

### 1. Citiți cuvintele:

casă, student, clasă, dimineață, geam, deget, picior, China, Grecia, Germania, România, înghețată, floare, facultate, regină, câine, pâine, mâine, unchi, Elveția, cine, cinci, ceapă, fotoliu, săptămână, ouă, franțuzoaică, român, medici, haine, muzeu, cadou, doamnă, joc, bine, bun, ocupat

### 2. Scrieți cu litere de mână următoarele cuvinte:

banană, avion, România, francez, geantă, aeroport, elefant, iepure, hartă, kilogram, caiet, Andrei, cântec, gheață, jurnal, specialist, București, Constanța, universitate, în, orez, vară, exercițiu

### 3. Completați cuvintele cu literele care lipsesc:

g\_antă, g\_iozdan, \_lefant, l\_u, c\_apă, c\_reșe, m\_nă, chitar\_, \_loare, ca\_et, banan\_, ț\_nțar, studen\_i, ule\_, e\_ercițiu, a\_ion, c\_l, di\_ți, \_anană, c\_ei, e\_amen, \_ng\_ețată, p\_ață, \_artă.

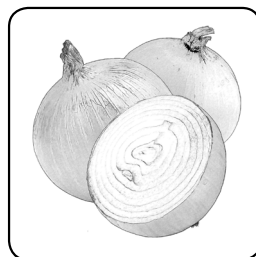
### 4. Cum se numesc obiectele din imagine?



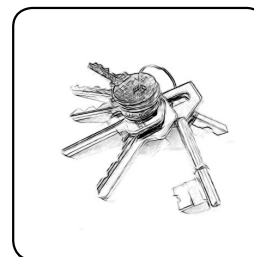
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



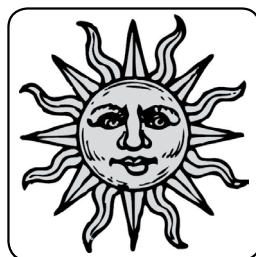
\_\_\_\_\_



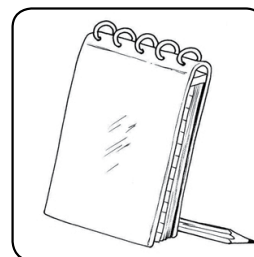
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

### 5. Citiți cuvintele:

nas / pas

doi / voi

fată / vată

pune / bune

rău / râu

țară / vară

pere / bere

când / gând

peste / veste

sare / zare

tată / dată

lungă / lângă

### 6. Dictare:

clasă, dimineață, facultate, universitate, student, medici, colegi, băiat, România, cal, mână, floare, Cristina, hartă, joc, Laura, leu, Constanța, exercițiu, secretariat, doamnă, școală, înghețată, limba română, cheie, cinci, geantă, pași, chitară, lângă, bancă, doi.

## Unitatea #2

## CINE ESTE EA?

## Vom învăța despre

- Pronumele personal în nominativ
- Verbul *a fi* la prezent (afirmativ/negativ)
- Loc și timp (unde/de unde; când/de când)
- Substantiv (fem. -ă /-e; masc. -Ø / -i)
- Interogații. *Cine? Ce? Câți? Câte?*
- Numerele de la 0 la 19



*Irina Popescu:* — Bună dimineața!

*Nikos:* — Bună dimineața!

*Irina Popescu:* — Eu sunt Irina Popescu. Sunt profesoară de limba română. Voi cine sunteți?

*Nikos:* — Eu sunt Nikos. El este Mihalis, iar acolo este Elefteria.

*Irina Popescu:* — De unde sunteți voi? Din Grecia sau din Cipru?

*Nikos:* — Noi trei suntem din Grecia, eu din Atena, iar Mihalis și Elefteria sunt din Salonic.

*Irina Popescu:* — Ei cine sunt?

*Nikos:* — Sunt doisprezece studenți străini ca și noi.

*Irina Popescu:* — De unde sunt ei?

*Nikos:* — Doi sunt din China, două studente sunt din Bulgaria, trei studenți sunt din Maroc iar cinci sunt din Turcia. Toți suntem în anul pregătitor la Facultatea de Litere.

*Irina Popescu:* — Deci sunteți doi chinezi, două bulgăroaice, trei marocani, cinci turci și trei greci.

— Tu, Nikos, de când ești în România?

*Nikos:* — Eu sunt în România de două săptămâni.

*Irina Popescu:* — Dar Mihalis și Elefteria de când sunt în Constanța?

*Nikos:* — Ei, numai de trei zile.

*Irina Popescu:* — Dar acolo cine este?

*Nikos:* — Acolo, lângă fereastră? Este doamna Tania Rusevska.

*Irina Popescu:* — Din ce țară este ea?

*Nikos:* — E din Rusia.

*Irina Popescu:* — Din ce oraș, din Moscova?

*Nikos:* — Nu, nu este din Moscova, este din Sankt Petersburg.

*Irina Popescu:* — Unde sunteți voi acum?

*Nikos:* — Suntem la un curs de limba română pentru studenți străini.

 **Vocabular:**

student  
iar, dar  
săptămână  
limba română  
curs

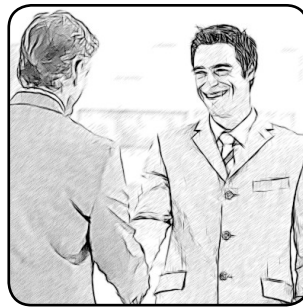
străin  
anul pregătit  
aici ≠ acolo  
pentru  
în ≠ din

ca și noi = la fel ca noi  
Facultatea de Litere  
acum ≠ atunci  
sau = ori  
lângă

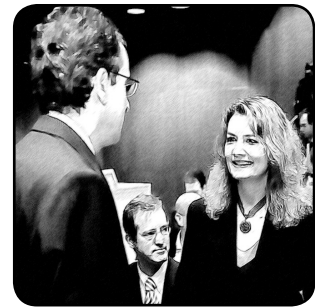
 **Formule de salut:**



Bună dimineața!  
(6:00-11:00)



Bună ziua!  
(11:00-17:00)



Bună seara!  
(17:00-23:00)



Bună! Salut!



Sărut mâna!



La revedere! Pa!



Pe mâine (dimineață/seară)!  
Pe diseară!



Te pup!  
O zi / seară bună!



Noapte bună!  
Somn ușor!  
Vise plăcute!